

 Print Page

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 14 of

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

Ik Oankaar Sathigur Prasaadh ||

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੧੪

ਰਾਗੁ ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ਪਹਿਲਾ ੧ ਘਰੁ ੧ ॥

Raag Sireeraag Mehalaa Pehilaa 1 Ghar 1 ||

Raag Siree Raag, First Mehl, First House:

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੧੪

ਮੋਤੀ ਤ ਮੰਦਰ ਊਸਰਹਿ ਰਤਨੀ ਤ ਹੋਹਿ ਜੜਾਉ ॥

Mothee Th Mandhar Oosarehi Rathanee Th Hohi Jarraao ||

If I had a palace made of pearls, inlaid with jewels,

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੧) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੩

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਕਸਤੂਰਿ ਕੁੰਗੂ ਅਗਰਿ ਚੰਦਨਿ ਲੀਪਿ ਆਵੈ ਚਾਉ ॥

Kasathoor Kungoo Agar Chandhan Leep Aavai Chao ||

Scented with musk, saffron and sandalwood, a sheer delight to behold

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੧) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੩

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਮਤੁ ਦੇਖਿ ਭੁਲਾ ਵੀਸਰੈ ਤੇਰਾ ਚਿਤਿ ਨ ਆਵੈ ਨਾਉ ॥੧॥

Math Dhaekh Bhooolaa Veesarai Thaeraa Chith N Aavai Naao ||1||

-seeing this, I might go astray and forget You, and Your Name would not enter into my mind. ||1||

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੧) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੩

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਹਰਿ ਬਿਨੁ ਜੀਉ ਜਲਿ ਬਲਿ ਜਾਉ ॥

Har Bin Jeeo Jal Bal Jaao ||

Without the Lord, my soul is scorched and burnt.

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੧) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੪

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਮੈ ਆਪਣਾ ਗੁਰੁ ਪੂਛਿ ਦੇਖਿਆ ਅਵਰੁ ਨਾਹੀ ਥਾਉ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Mai Aapanaa Gur Pooshh Dhaekhiaa Avar Naahee Thhaao ||1|| Rehaao ||

I consulted my Guru, and now I see that there is no other place at all. ||1||Pause||

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੧) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੪

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਧਰਤੀ ਤ ਹੀਰੇ ਲਾਲ ਜੜਤੀ ਪਲਘਿ ਲਾਲ ਜੜਾਉ ॥

Dhharathee Th Heerae Laal Jarrathee Palagh Laal Jarraao ||

If the floor of this palace was a mosaic of diamonds and rubies, and if my bed was encased with rubies,

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੧) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੫

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਮੋਹਣੀ ਮੁਖਿ ਮਣੀ ਸੋਹੈ ਕਰੇ ਰੰਗਿ ਪਸਾਉ ॥

Mohanee Mukh Manee Sohail Karai Rang Pasao ||

And if heavenly beauties, their faces adorned with emeralds, tried to entice me with sensual gestures of love

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੧) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੫

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਮਤੁ ਦੇਖਿ ਭੂਲਾ ਵੀਸਰੈ ਤੇਰਾ ਚਿਤਿ ਨ ਆਵੈ ਨਾਉ ॥੨॥

Math Dhaekh Bhooola Veesarai Thaeraa Chith N Aavai Naao ||2||

-seeing these, I might go astray and forget You, and Your Name would not enter into my mind. ||2||

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੧) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੬

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਸਿਧੁ ਹੋਵਾ ਸਿਧਿ ਲਾਈ ਰਿਧਿ ਆਖਾ ਆਉ ॥

Sidhh Hovaa Sidhh Laaee Ridhh Aakhaa Aao ||

If I were to become a Siddha, and work miracles, summon wealth

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੧) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੬

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਗੁਪਤੁ ਪਰਗਟੁ ਹੋਇ ਬੈਸਾ ਲੋਕੁ ਰਾਖੈ ਭਾਉ ॥

Gupath Paragatt Hoe Baisaa Lok Raakhai Bhaao ||

And become invisible and visible at will, so that people would hold me in awe

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੧) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ : ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੭

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਮਤੁ ਦੇਖਿ ਭੂਲਾ ਵੀਸਰੈ ਤੇਰਾ ਚਿਤਿ ਨ ਆਵੈ ਨਾਉ ॥੩॥

Math Dhaekh Bhooola Veesarai Thaeraa Chith N Aavai Naao ||3||

-seeing these, I might go astray and forget You, and Your Name would not enter into my mind. ||3||

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੧) ੩:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੭

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਸੁਲਤਾਨੁ ਹੋਵਾ ਮੇਲਿ ਲਸਕਰ ਤਖਤਿ ਰਾਖਾ ਪਾਉ ॥

Sulathaan Hovaa Mael Lasakar Thakhath Raakhaa Paoo ||

If I were to become an emperor and raise a huge army, and sit on a throne,

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੧) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੮

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਹੁਕਮੁ ਹਾਸਲੁ ਕਰੀ ਬੈਠਾ ਨਾਨਕਾ ਸਭ ਵਾਉ ॥

Hukam Haasal Karee Baiithaa Naanakaa Sabh Vao ||

Issuing commands and collecting taxes-O Nanak, all of this could pass away like a puff of wind.

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੧) ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੮

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਮਤੁ ਦੇਖਿ ਭੂਲਾ ਵੀਸਰੈ ਤੇਰਾ ਚਿਤਿ ਨ ਆਵੈ ਨਾਉ ॥੪॥੧॥

Math Dhaekh Bhooolaa Veesarai Thaeraa Chith N Aavai Nao ||4||1||

Seeing these, I might go astray and forget You, and Your Name would not enter into my mind. ||4||1||

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੧) ੪:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੯

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧ ॥

Sireeraag Mehalaa 1 ||

Siree Raag, First Mehl:

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੧੪

ਕੋਟਿ ਕੋਟੀ ਮੇਰੀ ਆਰਜਾ ਪਵਣੁ ਪੀਅਣੁ ਅਪਿਆਉ ॥

Kott Kottee Maeree Aarajaa Pavan Peean Apiaao ||

If I could live for millions and millions of years, and if the air was my food and drink,

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੨) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੧੦

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਚੰਦੁ ਸੂਰਜੁ ਦੁਇ ਗੁਫੈ ਨ ਦੇਖਾ ਸੁਪਨੈ ਸਉਣ ਨ ਥਾਉ ॥

Chandh Sooraj Dhue Gufai N Dhaekhaa Supanai Soun N Thhaao ||

And if I lived in a cave and never saw either the sun or the moon, and if I never slept, even in dreams

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੨) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੧੦

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਭੀ ਤੇਰੀ ਕੀਮਤਿ ਨਾ ਪਵੈ ਹਉ ਕੇਵਡੁ ਆਖਾ ਨਾਉ ॥੧॥

Bhee Thaeree Keemath Naa Pavai Ho Kaevadd Aakhaa Nao ||1||

-even so, I could not estimate Your Value. How can I describe the Greatness of Your Name? ||1||

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੨) ੧:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੧੧

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਸਾਚਾ ਨਿਰੰਕਾਰੁ ਨਿਜ ਥਾਇ ॥

Saachaa Nirankaar Nij Thhaae ||

The True Lord, the Formless One, is Himself in His Own Place.

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੨) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੧੧

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਸੁਣਿ ਸੁਣਿ ਆਖਣੁ ਆਖਣਾ ਜੇ ਭਾਵੈ ਕਰੇ ਤਮਾਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Sun Sun Aakhan Aakhanaa Jae Bhaavai Karae Thamaae ||1|| Rehaao ||

I have heard, over and over again, and so I tell the tale; as it pleases You, Lord, please instill within me the yearning for You. ||1||Pause||

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੨) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੧੧

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਕੁਸਾ ਕਟੀਆ ਵਾਰ ਵਾਰ ਪੀਸਣਿ ਪੀਸਾ ਪਾਇ ॥

Kusaa Katteaaa Vaar Vaar Peesan Peesaa Paae ||

If I was slashed and cut into pieces, over and over again, and put into the mill and ground into flour,

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੨) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੧੨

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਅਗੀ ਸੇਤੀ ਜਾਲੀਆ ਭਸਮ ਸੇਤੀ ਰਲਿ ਜਾਉ ॥

Agee Saethee Jaaleeaa Bhasam Saethee Ral Jaao ||

Burnt by fire and mixed with ashes

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੨) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੧੨

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਭੀ ਤੇਰੀ ਕੀਮਤਿ ਨਾ ਪਵੈ ਹਉ ਕੇਵਡੁ ਆਖਾ ਨਾਉ ॥੨॥

Bhee Thaeree Keemath Naa Pavai Ho Kaevadd Aakhaa Naao ||2||

-even then, I could not estimate Your Value. How can I describe the Greatness of Your Name? ||2||

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੨) ੨:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੧੩

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਪੰਖੀ ਹੋਇ ਕੈ ਜੇ ਭਵਾ ਸੈ ਅਸਮਾਨੀ ਜਾਉ ॥

Pankhee Hoe Kai Jae Bhavaa Sai Asamaanee Jaao ||

If I was a bird, soaring and flying through hundreds of heavens,

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੨) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੧੩

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਨਦਰੀ ਕਿਸੈ ਨ ਆਵਉ ਨਾ ਕਿਛੁ ਪੀਆ ਨ ਖਾਉ ॥

Nadharee Kisai N Aavoo Naa Kishh Peeaa N Khaao ||

And if I was invisible, neither eating nor drinking anything

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੨) ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੧੪

Sri Raag Guru Nanak Dev

ਭੀ ਤੇਰੀ ਕੀਮਤਿ ਨਾ ਪਵੈ ਹਉ ਕੇਵਡੁ ਆਖਾ ਨਾਉ ॥੩॥

Bhee Thaeree Keemath Naa Pavai Ho Kaevadd Aakhaa Naao ||3||

-even so, I could not estimate Your Value. How can I describe the Greatness of Your Name? ||3||

ਸਿਰੀਰਾਗੁ (ਮਃ ੧) (੨) ੩:੩ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੧੪ ਪੰ. ੧੪

Sri Raag Guru Nanak Dev